



Федеральное агентство по образованию
ГОУВПО «Удмуртский государственный университет»
Институт иностранных языков и литературы (ИИЯЛ)

Научно-образовательный центр (НОЦ)
«Инновационное проектирование
в мультилингвальном образовательном пространстве»

МНОГОЯЗЫЧИЕ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

В двух частях

Часть 2

**Педагогика
Лингводидактика**

*Сборник статей
к 60-летию профессора
Тамары Ивановны Зелениной*

Москва
Издательство «Флинта»
Издательство «Наука»
2009

УДК 811(068)
ББК 81.2я43
М73

Рецензенты:

Александрова О. В., доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой английского языкознания филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова;

Гудов В. А., кандидат филологических наук, доцент, декан филологического факультета Уральского государственного университета им. А. М. Горького (г. Екатеринбург).

*Печатается по постановлению Редакционно-издательского совета
Удмуртского государственного университета.*

Редакционная коллегия:

Леонов Н. И., доктор психологических наук, профессор;
Пушина Н. И., доктор филологических наук, профессор;
Утехина А. Н., доктор педагогических наук, профессор;
Малых Л. М., кандидат филологических наук, доцент;
Платоненко Н. М., кандидат филологических наук, доцент;
Шутова Н. М., кандидат филологических наук, доцент.

Многоязычие в образовательном пространстве (=Multilingualism in Educational Space):

М73 Сборник статей к 60-летию профессора Т. И. Зелениной: в 2 ч. / Под ред. А. Н. Утехиной, Н. М. Платоненко, Н. М. Шутовой. – М.: Флинта: Наука, 2009. – Ч. 2: Педагогика. Лингводидактика. – 224 с.

ISBN 978-5-9765-0876-7 (Флинта) (общ.)
ISBN 978-5-02-037207-8 (Наука) (общ.)
ISBN 978-5-9765-0878-1 (Флинта) (Ч. 2)
ISBN 978-5-02-037209-2 (Наука) (Ч. 2)

Настоящий сборник посвящается юбилею доктора филологических наук, профессора, директора Института иностранных языков и литературы Удмуртского госуниверситета Т. И. Зелениной. Публикуемые статьи затрагивают актуальные проблемы филологии, лингвистики, лингводидактики, образования и др.

Сборник предназначен для преподавателей, аспирантов, студентов, всех интересующихся современными направлениями исследований в области филологии, лингвистики, педагогики и смежных областей знаний.

УДК 811(068)
ББК 81.2я43

ISBN 978-5-9765-0876-7 (Флинта) (общ.)
ISBN 978-5-02-037207-8 (Наука) (общ.)
ISBN 978-5-9765-0878-1 (Флинта) (Ч. 2)
ISBN 978-5-02-037209-2 (Наука) (Ч. 2)

ция образования предполагает разнообразие образовательного потенциала, который меняет и расширяет образовательные возможности учебных заведений по целому ряду направлений, что ведет их к укреплению своих позиций.

На наш взгляд, опыт зарубежных вузов, в том числе американских, заслуживает сегодня пристального внимания. Это позволит российским вузам выстроить собственную траекторию развития, преумножая лучшие традиции российского образования.

Литература

1. *Apps Jerold W.* Higher Education in a Learning Society // Meeting New Demands for Education and Training. Jossey-Bass Inc., Publishers, 1988.
2. *Bok Derek.* Higher Learning. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1986.
3. *Gordon J. D.* An Experimental Course in Elements of Digital Computer Technology for the Training of Computer Programmers // Dissertation Abstracts International, 1987, 48, 01A.
4. *Green J. S., Levine A. & Associates.* Opportunity in Adversity: How Colleges Can Succeed in Hard Times. San Francisco: Jossey-Bass.
5. *Hesburg T., Miller P., Wharton. C.* Patterns for Lifelong learning. USA: Jossey-Bass, Inc., 1973.
6. *Holt M.E., Lopos G.J.* Perspectives on Educational Certificate Programs. USA, Jossey-Bass Publishes, 1991.
7. *Lopez J.* The Impact of Demographic Changes on United States Higher Education 2000–2005. University of North Carolina at Chapel Hill. Summer 2006. 31p. <http://www.sheeo.org/pubs/demographics-lopez.pdf>
8. *Nowlen Ph.M.* A New Approach to Continuing Education for business and the Professions. New York: Macmillan Publishing Company, 1988.
9. *Peterson Richard E. and Associates.* Lifelong learning in America. An Overview of Current Practices, Available Resources, and Future Prospects // The Jossey-Bass Series in Higher Education, 1979.
10. *Rocco T. M. and Murphy L. R.* Institutional and Staff Structures for Nontraditional Programs: Alliance Manual No. 2. USA: The Scarecrow Press for The Alliance, 1985.

С. А. Даньшина

Удмуртский государственный университет

КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ И СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

В статье представлены результаты исследования развития системы менеджмента качества в Удмуртском государственном университете. Данный анализ расширяет и конкретизирует наши представления об организации учебного процесса в вузе, модернизации отечественной системы подготовки специалистов высшей школы.

Ключевые слова: высшее образование, управление, университет, конкурентоспособность, инновации, индикатор, качество.

Svetlana Danshina

Udmurt State University

COMPETITIVE MARKETABILITY OF INTELLECTUAL RESOURCES AND THE SYSTEM OF HIGHER EDUCATION QUALITY MANAGEMENT

The article presents the results of studying the development of the quality management system in the Udmurt State University. The research enlarges and specifies our views on the training process arrangement in an institute of higher education and the improvement of the national system of higher school specialists training.

Keywords: higher education, management, university, competitive marketability, innovations, indicator, quality.

В современном мире неизбежно создается основа для формирования общих базовых макроэкономических и социокультурных конкурентных преимуществ, в том числе в сфере

высшего образования. В целом такое сотрудничество создает базу для синергии положительного взаимодействия близких, но различных по национальным и этнокультурным особенностям социумов, основу для взаимного обогащения и снижения конкурентного напряжения внутри системы, которая постепенно заменяется на сотрудничество и взаимовыгодное партнерство.

Последние годы стали временем активного внедрения принципов стратегического планирования и индикативного управления в сферу образования. Оценка социальных процессов на основе использования систем статистических показателей или интегрированных социальных индикаторов стала необходимостью в реальной экономической жизни в постиндустриальную эпоху, когда такие факторы, как человеческий капитал и качество жизни, стали значительно влиять на валовой внутренний продукт (ВВП) во всем мире. Дополнительный импульс эта работа получила с наступлением эры информационных технологий.

С приходом компьютеров и развитием информационно-коммуникационных технологий появилась возможность обеспечить развитие нового направления статистической науки для нового хозяйствования, инструментом которой являются индикаторы.

Практика анализа различных вопросов жизни государств на основе системы индикаторов широко используется ведущими международными организациями.

В ООН применяется набор обобщенных показателей для построения индекса развития человеческого потенциала (ИРЧП). Этот индекс строится на основе трех индикаторов, характеризующих уровень развития той или иной страны:

- валового внутреннего продукта на душу населения;
- средней ожидаемой продолжительности жизни при рождении;
- индекса образования.

В свою очередь индекс образования рассчитывается на основе двух показателей: доли грамотного населения и охвата населения образованием различного уровня.

Таким образом, образование, наряду со здравоохранением и экономикой, является одной из ключевых сфер, обеспечивающей успешность страны на международной арене.

Российская Федерация, хотя и имела определенный опыт использования в советский период индикативного управления в рамках плановой экономики, но, тем не менее, в настоящее время заново открывает для себя этот инструментарий. Последнее десятилетие стало временем отработки новых подходов к использованию показателей для оценки эффективности реализации целевых программ, для конкурсного отбора или оценки квалификации работников и для расчета рейтингов территорий, предприятий и учреждений. В системе образования практика индикативного управления за последние три года сформировалась как один из основных инструментов оценки ее эффективности и контроля за качеством государственных услуг в рамках реализации в Российской Федерации административной реформы.

Основой для определения показателей для оценки эффективности работы структур различного уровня стало законодательное разграничение полномочий между федеральными, региональными и муниципальными органами исполнительной власти.

Данный подход закреплен в соответствующих указах Президента Российской Федерации и Президента Удмуртской Республики.

За образованием в Указе Президента РФ № 825 закреплено 14 обобщенных индикаторов, что составляет 17,3% от их общего числа. В Указе Президента УР № 14 – соответственно: 9 обобщенных индикаторов, или 11,5% от общего числа.

При этом число исходных показателей, используемых при расчете индикаторов значительно выше: это 58 по Указу № 825 и 870 (с учетом расшифровки по городам и районам республики) – по Указу № 14.

В самой начальной, простейшей формулировке индикаторы можно определить как инструменты диагностики состояния объекта, его отдельных частей и как выявление социальных проблем, т. е. затруднений и препятствий в решении поставленных задач, в достижении сформулированных целей, в удовлетворении общественно признанных интересов и потребностей.

В данной логике хотелось бы отметить, что большая часть индикаторов действительно отвечает на актуальные вопросы деятельности системы образования.

Естественно, что и перечень, и формулировки, и методики расчета индикаторов в дальнейшем будут корректироваться. Тем более что существующий набор индикаторов не учитывает ряд вопросов, которые являются общепризнанными в мировой практике, например «занятость женщин в образовании» (или наоборот, актуальный для нас показатель количества педагогов-мужчин), что определяет и гендерные особенности в обучении и воспитании детей, и социальную политику, и специфику рынка труда в образовании.

В общем виде индикатор всегда можно выразить какими-либо числами, обладающими определенными свойствами. Но объяснить эти числа, их динамику и грамотно выстроить прогноз – это специфическая задача, выходящая за рамки статистики.

Перед системой образования, органами управления образованием и образовательными учреждениями стоит задача перейти в своей работе с мероприятийного уровня планирования к планированию и мониторингу измеряемых результатов своей деятельности. Большинству руководителей стоит заново открыть для себя смысл ежегодно заполняемых форм статистической отчетности, поскольку они являются основой данных для расчета показателей оценки эффективности работы отрасли.

Индикаторы – это современный инструмент управления, свободный от субъективных оценок, своеобразный ЕГЭ для управленцев. И чтобы его успешно сдать, не следует плыть по течению, а стараться активно влиять на процессы, происходящие в образовании, выстраивать обоснованные прогнозы и систему мер по их реализации, тем более что и в республике, и на уровне Российской Федерации принимаются документы стратегического характера, ориентированные до 2020–2025 гг.

Следует отметить, что российская система образования активно участвует в международных программах «Анализ показателей образования в странах ОЭСР» и «Всемирные индикаторы образования», в ходе которых под эгидой ЮНЕСКО и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) проводятся сопоставительные исследования и для 49 стран-участниц готовятся доклады о состоянии национальных систем образования.

Образовательные учреждения Удмуртии с 1995 г. являются площадками для проведения данных международных сравнительных исследований. И если в контексте международных показателей мы имеем весьма позитивный имидж, то сейчас актуальным стало наведение порядка непосредственно на региональном и местном уровнях [4].

Одним из существенных направлений Болонского процесса является принятие российскими вузами системы сопоставимой оценки полноты и качества образования.

Перенос понятия «мониторинг» в сферу образования привел к появлению в нем нового содержания и новых акцентов. Определения мониторинга, предлагаемые разными авторами, имеют ряд отличий.

По определению А. Н. Майорова, мониторинг – это система сбора, обработки, хранения и распространения информации об образовательной системе или отдельных ее элементах, ориентированная на информационное обеспечение управления, позволяющая судить о состоянии объекта в любой момент времени и дающая прогноз его развития [5].

А. А. Орлов считает, что мониторинг в образовании имеет своим объектом результаты учебно-воспитательного процесса и средства, которые используются для их достижения [6].

А. С. Белкин определяет образовательный мониторинг как процесс непрерывного научно обоснованного, диагностико-прогностического слежения за состоянием, развитием педагогического процесса в целях оптимального выбора образовательных целей, задач и средств их решения.

Он выделяет несколько видов мониторинга: дидактический (слежение за различными видами учебно-образовательного процесса), воспитательный (слежение за различными сторонами учебно-воспитательного процесса), управленческий (слежение за характером взаимодействия на различных управленческих уровнях), социально-психологический (слежение за системой коллективно-групповых, личностных отношений, за характером психологической атмосферы коллектива) [7].

Г. А. Карпова и С. Н. Силина предлагают рассматривать психолого-педагогический мониторинг как отслеживание характера и состояния индивидуально-личностного развития учащихся в условиях образовательного процесса и качественный характер педагогических отношений, обеспечивающих этот процесс [2. С. 198].

Под мониторингом также предлагается понимать постоянное наблюдение за каким-либо процессом в образовании в целях выявления его соответствия желаемому результату или первоначальным предположениям [3].

В. М. Полонский считает, что педагогический мониторинг – это длительное наблюдение за состоянием обучения и воспитания и управление этими процессами путем своевременного информирования участников о возможном наступлении неблагоприятных, критических или недопустимых ситуаций [8].

При имеющемся различии точек зрения все авторы все же понимают под мониторингом получение достоверной информации об изменении наблюдаемого объекта и действия по ее обработке.

Говоря о мониторинге качества высшего образования, в определении необходимо максимально полно зафиксировать универсальные характеристики мониторинга, а также его объект.

Объектом мониторинга в парадигме личностно ориентированного высшего образования выступает качество образования студента, комплексный результат образования учащегося за конкретный период (семестр, полугодие и т. д.).

В рамках внутривузовского мониторинга наиболее актуальны проблемы усвоения конкретного содержания: углубленного, профильного изучения того или иного предмета, выявление пробелов в знаниях отдельных учащихся, установление эффективности использования той или иной технологии, методики и т. п.

Ключевой проблемой повышения образовательного уровня становится создание внутривузовских систем мониторинга качества образования. Именно вуз организует образовательный процесс, контролирует его качество, ведет отбор и переподготовку педагогических кадров, в полной мере отвечает за качество подготовленности обучающихся и выпускников.

Использование балльно-рейтинговых систем для оценки усвоения студентами учебных дисциплин – элемент практической реализации вступления университета в Болонский процесс. Применение балльно-рейтинговой оценки является системой, организующей учебный процесс и активно влияющей на его эффективность в УдГУ [1. С. 4].

Переход к новой системе оценки учебной работы студентов способствует повышению качества учебного процесса, конкурентоспособности выпускников на рынке труда, интеграции вузовского образования в европейскую систему.

Балльно-рейтинговая система позволяет осуществить переход на асинхронную (нелинейную) организацию учебного процесса с использованием системы зачетных единиц (кредитов) по каждому направлению подготовки в вузе, и в конечном итоге она работает на европейское приложение к диплому.

Реализация учебного процесса в рамках всего университета производится на основе блочно-модульного подхода, что становится еще одной инновацией в системе управления учебным процессом. Блочно-модульная организация образовательной деятельности предполагает наличие таких элементов планирования учебного процесса, как структура компетенций специалиста, учебный план и рабочие программы дисциплин кредитно-модульного содержания, а также соответствующих технологий обучения и контроля качества образовательной деятельности. Под текущим контролем качества подразумеваются все виды промежуточного контроля, осуществляемого в процессе освоения учебного модуля. Однако с точки зрения системы управления учебным процессом особое значение придается рубежному контролю, который должен быть независимым.

В целях оказания помощи учреждениям высшего и среднего профессионального образования при создании систем управления качеством подготовки специалистов на основе независимой внешней оценки и подготовки вузов к государственной аккредитации Национальное аккредитационное агентство в сфере образования по поручению Рособрнадзора организовало проведение федерального интернет-экзамена в сфере профессионального обра-

зования (ФЭПО). Первостепенной задачей интернет-экзамена является реализация в системе профессионального образования технологии массового тестирования, позволяющей диагностировать состояние базовой подготовки студентов и оценивать ее на соответствие требованиям государственных образовательных стандартов (ГОС). В декабре 2005 г. Удмуртский государственный университет включился в проведение тестирования с использованием технологии ФЭПО (г. Йошкар-Ола) по дисциплинам циклов ЕН и ГСЭ, в июне 2007 г. – с использованием технологии АСТ (г. Москва) по дисциплинам циклов ОПД и СД.

Основными задачами вуза по участию в ФЭПО являются подготовка к аккредитации отдельных образовательных программ, мониторинг качества подготовки студентов по отдельным дисциплинам, анализ эффективности управленческих решений, принятых для совершенствования учебного процесса; учет результатов ФЭПО в оценке успеваемости студентов.

В период 2001–2008 гг. руководители вуза и структурных подразделений неоднократно принимали участие в конференциях и семинарах, проводимых Росаккредагентством.

Для организации и проведения ФЭПО в вузе создана рабочая группа, которую возглавляет проректор по учебной работе Г. В. Мерзлякова. Члены группы по согласованию с ректоратом определяют перспективы участия вуза в ФЭПО, проводят мероприятия по подготовке и участию в ФЭПО студентов всех факультетов и институтов. Работу по проведению интернет-тестирования на факультетах (институтах) возглавляют организаторы ФЭПО.

Комиссия по организации и проведению ФЭПО в УдГУ, учебно-методический департамент, деканаты факультетов (институтов) провели большую подготовительную и организационную работу по включению в компьютерное тестирование студентов всех образовательных программ.

Большую работу проводят во время тестирования сотрудники Интернет-центра, обеспечивающие установку и поддержку программного модуля компьютерного тестирования, а также своевременную отправку результатов тестирования. Статистика участия в ФЭПО в Учебно-методическом департаменте ведется начиная с ФЭПО-3, и она представлена на сайте УМД в разделе «Федеральный интернет-экзамен». Наиболее показательными были ФЭПО-3 и ФЭПО-8, где более 50% результатов соответствуют требованиям ГОС. Наибольшее количество участий зафиксировано в ФЭПО-6 – более 6 тысяч. Уточним, что расчет ведется не по студентам, а по количеству участий, так как студент может участвовать в ФЭПО в одном или двух экзаменах.

Таким образом, перестройка организации учебного процесса в вузе, на наш взгляд, может быть направлена на повышение свободы выбора индивидуальной образовательной траектории, определяемой индивидуальным учебным планом, на совершенствование организации и оплаты труда профессорско-преподавательского состава и учебно-вспомогательного персонала, на стимулирование освоения информационно-компьютерных технологий образования.

Литература

1. Анголенко Е. Н. Зачетка «оцифруется» // Удмуртский университет. 2008. 30 сент. С. 4.
2. Карпова Г. А., Силина С. Н. Педагогический потенциал психолого-педагогического мониторинга в образовательном учреждении // Психолого-педагогические проблемы социализации личности. Шадринск: Изд-во ШГПИ, 1997.
3. Коджастирова Г. М., Коджастиров А. Ю. Педагогический словарь: для студ. высш. и средн. пед. учеб. заведений. М.: Изд. центр «Академия», 2000.
4. Леошко А. Н. О реализации индикативного управления в отрасли «образование» в Удмуртской Республике: материалы Министерства образования и науки УР. Ижевск, 2008.
5. Майоров А. Н. Мониторинг в образовании. СПб.: Образование – Культура, 1998. Кн. 1.
6. Орлов А. А. Мониторинг инновационных процессов в образовании // Педагогика. 1996. № 3.
7. Основы педагогических технологий: краткий толковый словарь / Под ред. А. С. Белкина. Екатеринбург, 1995.
8. Полонский В. М. Словарь по образованию и педагогике. М.: Высш. шк., 2004.